



Rada  
Evropské unie

Lucemburk 25. června 2018  
(OR. en)

10369/18

MOG 45  
COPS 232  
CFSP/PESC 601  
COHAFA 51  
RELEX 577  
YEMEN 3

### VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	10238/18, MOG 44, COPS 231, CFSP/PESC 600, COHAFA 50, RELEX576, YEMEN 2
Předmět:	Závěry Rady o Jemenu – závěry Rady (25. června 2018)

---

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o Jemenu, které Rada přijala na svém zasedání konaném dne 25. června 2018.

**ZÁVĚRY RADY O JEMENU**

1. EU opětovně prohlašuje, že je mimořádně znepokojena pokračujícím zhoršováním situace v Jemenu a tím, že strany konfliktu pokračují ve vojenské konfrontaci, nejnověji v přístavním městě Hudajdá a jeho okolí. Výsledkem je eskalace nepřátelských akcí a další zhoršování již katastrofální humanitární situace. EU znovu opakuje, že konflikt nelze řešit vojenskou cestou, a důrazně podporuje úsilí zvláštního vyslance generálního tajemníka OSN pro Jemen Martina Griffithse o dosažení inkluzivního politického řešení tohoto konfliktu. V tomto rámci bude EU i nadále jednat se všemi stranami konfliktu a je připravena zintenzivnit svou činnost v Jemenu, a to i formou distribuce humanitární pomoci na celém území a mobilizací rozvojové pomoci za účelem financování projektů v klíčových odvětvích. EU vyjadřuje vážné znepokojení v souvislosti s roztříštěností vnitřní politické struktury v Jemenu. EU znovu potvrzuje, že je pevně odhodlána zasazovat se o jednotu, svrchovanost, nezávislost a územní celistvost Jemenu, a vyzývá všechny aktéry v zemi a v daném regionu, aby tyto zásady plně dodržovali.
2. EU připomíná předchozí závěry Rady o Jemenu, zejména závěry ze dne 3. dubna 2017 a ze dne 16. listopadu 2015. Udržitelného míru lze dosáhnout pouze prostřednictvím jednání, do nichž budou smysluplně zapojeny všechny dotčené strany, včetně občanské společnosti, žen a mládeže. EU proto podporuje úsilí zvláštního vyslance OSN o obnovení politického procesu, především jeho záměr pokračovat, jakmile to bude možné, v inkluzivních politických jednáních s cílem projednat jeho politický rámec týkající se přechodných bezpečnostních a politických ujednání rozčleněných do několika fází. EU vyjadřuje znepokojení nad tím, že poslední vývoj může ohrozit úsilí vynakládané pod vedením OSN s cílem obnovit jednání směřující k politickému řešení konfliktu, a vítá odhodlání OSN, vyjádřené jejím zvláštním vyslancem Martinem Griffithsem, pokročit v tomto politickém procesu. EU vyzývá všechny strany, aby zastavily současnou eskalaci, zachovaly zdrženlivost, naléhavě usilovaly o dosažení celostátního příměří a konstruktivně spolupracovaly s OSN. EU vyzývá k tomu, aby byl zvláštnímu vyslanci OSN poskytnut plný a neomezený přístup ke všem příslušným zúčastněným stranám v Jemenu.

3. EU je vážně znepokojena nedávným zesílením vojenských operací ve městě a přístavu Hudajdá a jejich okolí, jakož i dopadem vojenských operací koalice na civilní obyvatelstvo. EU naléhavě vyzývá všechny strany konfliktu, aby zajistily ochranu civilistů a plně respektovaly mezinárodní humanitární právo včetně nerušeného přístupu humanitární pomoci a bezpečného průchodu pro osoby, které chtějí uprchnout před boji. V tomto kontextu EU připomíná, že v současné době neexistuje žádná schůdná alternativa, jež by mohla nahradit přístav Hudajdá jakožto centrum pro distribuci nezbytného obchodního zboží a humanitárních potřeb, a vyzývá všechny strany, aby zajistily plné a efektivní fungování přístavu Hudajdá jako životně důležité základny pro humanitární podporu a obchodního přístupového místa pro základní zásobování.
4. EU odsuzuje skutečnost, že Hútiové odpalují balistické střely proti Království Saúdská Arábie, a to i na civilní cíle, a proti plavidlům projíždějícím průlivem Bab al-Mandab. EU vyjadřuje hluboké znepokojení v souvislosti se šířením balistických střel a příslušné technologie. Tyto aktivity zvyšují napětí v regionu a ohrožují bezpečnost a stabilitu zemí sousedících s Jemenem, mimo jiné i v oblasti Afrického rohu, svobodu plavby, zejména v oblasti Rudého moře, a světový námořní obchod. EU bere s obavami na vědomí závěry zprávy o Jemenu vypracované skupinou odborníků OSN, v níž bylo konstatováno, že není dodržováno zbrojní embargo zavedené v souladu s bodem 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2216.
5. Stabilita v regionu je pro EU mimořádně důležitá. EU zesílí své úsilí zaměřené na Jemen a je odhodlána uplatňovat komplexní a strategický přístup zahrnující veškeré příslušné regionální aktéry. EU a její členské státy aktivně usilují o vedení dialogu s regionálními aktéry, mimo jiné i prostřednictvím posílených politických konzultací, na podporu úsilí zvláštního vyslance generálního tajemníka OSN pro Jemen zaměřeného na prosazení komplexní dohody, která povede k ukončení konfliktu. EU znovu vyzývá všechny mezinárodní i regionální aktéry, aby se konstruktivně zapojili do jednání s jemenskými stranami s cílem umožnit zmírnění konfliktu a vyjednání smíru.

6. EU znovu důrazně odsuzuje útoky na civilní obyvatelstvo a opakuje svou naléhavou výzvu všem stranám konfliktu, aby zajistily ochranu civilistů a dodržovaly mezinárodní humanitární právo a mezinárodní právo v oblasti lidských práv, včetně respektování zásady rozlišování mezi civilním obyvatelstvem a bojovníky a mezi civilními objekty a vojenskými cíli, jakož i zásady proporcionality, a aby byly obezřetné při vedení nepřátelských akcí. EU je hluboce znepokojena dopadem pokračujících nepřátelských akcí včetně bombardování v hustě osídlených oblastech, obléhání měst, používání protipěchotních min a kazetové munice, jakož i útoky způsobujícími poškození civilní infrastruktury včetně škol, zdravotnických zařízení, obytných oblastí, tržnic, vodovodních systémů, přístavů a letišť. Důležitou součástí procesu vedoucího k trvalému urovnání současného konfliktu je zajištění odpovědnosti za porušování práva. EU vyzývá všechny strany konfliktu, aby skoncovaly s náborem či využíváním dětí jako vojáků a dalším hrubým porušováním jejich práv v rozporu s platnými mezinárodními předpisy a normami. EU rovněž vyzývá všechny strany, aby propustily děti, které již byly odvedeny, a aby spolupracovaly s OSN za účelem jejich rehabilitace a opětovného začlenění do jejich komunit. EU dále vyzývá všechny strany konfliktu, aby učinily veškeré nezbytné kroky s cílem zabránit v situacích ozbrojeného konfliktu všem formám násilí, včetně sexuálního a genderového násilí, a bojovat pro nim.
7. EU opakuje svou naléhavou výzvu všem stranám konfliktu, aby přijaly nezbytná opatření k zajištění účinného, nestranného a nezávislého vyšetření všech údajných případů porušení a zneužití lidských práv a údajných případů porušení mezinárodního humanitárního práva v souladu s mezinárodními normami a s cílem ukončit beztrestnost. V tomto kontextu EU podporuje plné provedení rezoluce Rady OSN pro lidská práva A/HRC/36/31, kterou se zřizuje skupina předních mezinárodních a regionálních odborníků. Vyzýváme všechny strany, aby této skupině poskytly plný a transparentní přístup a spolupráci za účelem plnění jejího mandátu. Rovněž vybízíme Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva, aby pokračoval v poskytování technické pomoci národní vyšetřovací komisi.

8. EU je rovněž znepokojena zvýšenou přítomností zločineckých a teroristických skupin v Jemenu, včetně al-Káidy na Arabském poloostrově a Dá'iš, a co nejdůrazněji odsuzuje všechny teroristické útoky. EU naléhavě vyzývá vládu Jemenu, aby se zhostila své povinnosti v boji proti těmto teroristickým skupinám, jež ze současné nestability těží. Je obzvláště důležité, aby všechny strany konfliktu přijaly proti těmto skupinám rázná opatření.
  
9. Současný konflikt, který v Jemenu probíhá již čtvrtým rokem, způsobil nejhorší humanitární krizi na světě: více než 22 milionů osob, tj. 80 % populace, nyní potřebuje humanitární podporu nebo ochranu. Více než 10 milionů osob naléhavě potřebuje pomoc. Přes dva miliony osob byly vnitřně vysídleny. Probíhající nepřátelské akce postihují zejména osoby ve zranitelné situaci, ženy a děti. Navzdory úsilí humanitárních organizací trpí v Jemenu více než 17 milionů osob nedostatkem potravin, z nichž přes osm milionů čelí závažnému nedostatku potravin a hrozí jim smrt hladem. Přerušování poskytování základních veřejných služeb, zejména v oblasti zdraví, hygieny a vzdělávání, současnou humanitární krizi ještě více prohloubilo. S ohledem na tuto situaci EU vítá plán OSN z roku 2018 týkající se humanitární reakce pro Jemen a oceňuje výsledky dárcovské konference na vysoké úrovni pro Jemen, kterou v roce 2018 uspořádaly v Ženevě OSN a vlády Švédska a Švýcarska a na níž mezinárodní dárci přislíbili poskytnout více než 2 miliardy USD. EU vybízí všechny dárcy, aby přislíbené částky urychleně uvolnili a dali k dispozici prostřednictvím plánu OSN z roku 2018 týkajícího se humanitární reakce pro Jemen, v rámci koordinované mezinárodní reakce na tuto krizi.

10. EU je i nadále odhodlána pokračovat v poskytování životně důležité pomoci všem osobám v Jemenu, které ji potřebují. EU rovněž sdílí obavy OSN a dalších dárců ohledně pokračujícího zmenšování humanitárního prostoru, což dokládají obtíže se zajišťováním víz a povolení, pronásledování, zastrasování a napadání humanitárních pracovníků, nárůst počtu kontrolních stanovišť a případy svévolných zadržení, konfiskace a neoprávněné zdaňování pomoci celními úředníky nebo rušení programů, včetně očkovacích kampaní. EU vyzývá všechny strany, aby v dobré víře spolupracovaly s humanitárními organizacemi s cílem zajistit přístup obyvatel Jemenu k pomoci, již naléhavě potřebují. EU vyzývá všechny strany konfliktu, aby plnily své povinnosti podle mezinárodního humanitárního práva a umožnily a usnadnily humanitárním pracovníkům a dodávkám humanitární pomoci bezpečný, rychlý a neomezený přístup ke všem potřebným osobám ve všech postižených správních oblastech. EU zdůrazňuje, že humanitární pomoc má být poskytována při plném dodržování zásad lidskosti, neutrality, nestrannosti a nezávislosti na základě potřeb, a odmítá veškeré snahy do poskytování této pomoci zasahovat. EU klade důraz na to, že koordinace mezi dárci musí být efektivní a účinná.

11. EU je rovněž nesmírně znepokojena tím, jaký dopad na humanitární situaci mají omezení přístupu týkající se dovozu obchodního zboží a humanitárních potřeb, a vyzývá všechny strany konfliktu, aby umožnily a usnadnily bezpečný, rychlý a neomezený přístup pro obchodní a humanitární dodávky, včetně dovážených potravin, pohonných hmot a zdravotnického materiálu. Je zásadně důležité zajistit plné a trvalé otevření všech jemenských přístavů a letišť, včetně přístavů Hudajdá a Salíf a letiště v San'á, pro všechny obchodní a humanitární dovozy, jakož i zdravotní evakuace a komerční lety. EU zdůrazňuje, že je třeba zajistit účinné a včasné odbavení pro obchodní lodní dopravu, včetně paliva, a plně podporuje pokračování mechanismu OSN pro ověřování a inspekce (UNVIM) a úplné a nerušené provádění jeho mandátu, a zváží jeho posílení. Aby mohl mechanismus UNVIM efektivně fungovat a plnit svůj mandát, je nezbytně zapotřebí plná spolupráce koalice a vlády Jemenu. EU vyzývá zejména koalici k zajištění toho, aby plavidlům, která již byla zkontrolována mechanismem UNVIM, byla urychleně umožněna cesta do jejich přístavu určený v Jemenu. EU opětovně vyzývá k úplnému provádění cíleného zbrojního embarga, které uvalila Rada bezpečnosti OSN. V této souvislosti EU rovněž připomíná důsledné uplatňování pravidel stanovených ve společném postoji 2008/944 o vývozu zbraní.
12. EU vyjadřuje znepokojení ohledně zpráv o odpírání svobody náboženského vyznání nebo přesvědčení, jehož součástí byla i diskriminace, nezákonné zadržování a používání násilí. Znepokojující je zejména napadání náboženských menšin. Ohrožena je i svoboda projevu s ohledem na zprávy o zatýkání novinářů. EU vyjadřuje znepokojení rovněž v souvislosti s věrohodnými zprávami o používání tajných věznic v oblastech, které jsou pod kontrolou jemenské vlády.

13. EU je hluboce znepokojena hrozícím kolapsem jemenské ekonomiky. Od začátku konfliktu v roce 2015 klesl HDP země o více než polovinu a přibližně 40 % domácností uvedlo, že ztratilo hlavní zdroj příjmů. Hospodářská krize, kolaps veřejných služeb, nekontrolovatelná inflace, zejména v případě cen základních komodit (ceny potravin vzrostly o 30 %) a devalvace jemenského rijálu, jehož hodnota klesla na polovinu, – to vše jsou prvky, jež prohlubují humanitární krizi. Na konci roku 2016 v podstatě přestaly být pravidelně vypláceny platy až 1,4 milionu jemenských civilních státních zaměstnanců; v důsledku toho si tito zaměstnanci a 5,6 milionům osob, jež na jejich příjmu závisí, nemohou pravidelně kupovat potraviny nebo léky. Vzhledem k tomu, že státní zaměstnanci nedostávají platy, funguje v Jemenu pouze polovina zdravotnických zařízení a systémy zásobování vodou a sanitační systémy nejsou udržovány. EU proto vyzývá vládu Jemenu, aby státním zaměstnancům v celé zemi začala platy neprodleně vyplácet, a uhradila i nedoplatky, a to zejména těm, kdo pracují v kritických oblastech vzdělávání, zdravotnictví a hygieny, a aby spravovala své příjmy a účty odpovědně a transparentně, mimo jiné i zajištěním lepšího a neutrálního fungování jemenské centrální banky v zájmu všech Jemenců.
14. EU bude Jemenu nadále poskytovat rozvojovou pomoc, přičemž bude upřednostňovat opatření určená ke stabilizaci země prostřednictvím poskytování technických odborných znalostí, odborné přípravy, mentorování a věcné pomoci zúčastněným stranám v celé zemi. Ve stabilních oblastech bude EU spolupracovat s orgány místní správy s cílem podpořit odolnost, pomoci jim, aby mohly pokračovat v poskytování základních služeb, a podpořit udržitelná živobytí komunit, zejména těch, na něž doléhají důsledky dlouhodobého vysídlení. Opatření budou zaměřena zejména na oblasti, jako je zdraví, výživa a odolnost venkova. EU zajistí plnou doplňkovost a synergií mezi humanitární a rozvojovou pomocí společně s kontinuálním uplatňováním opatření v oblasti reakce na krizi, včasné obnovy, odolnosti a stabilizace.